EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

13. 9. 2007 PE394.003v01-00

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 8-10

Návrh zprávy **(PE 392.113v03-00)**
Carlos Coelho
Návrh nařízení Rady o zavedení, provozu a řízení komunikační infrastruktury pro prostředí Schengenského informačního systému (SIS)

Návrh nařízení (KOM(2007)0311 – C6-0216/2007 – 2007/0108(CNS))

Znění navržené Komisí	Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh, který předkládá Luciana Sbarbati

Pozměňovací návrh 8
Bod odůvodnění 7

(7) Podle dohody SISNET jsou rovněž poskytovány síťové a související služby pro VISION, podpůrnou síť pro vízové konzultační postupy mezi ústředními orgány členských států v souladu s čl. 17 odst. 2 Schengenské úmluvy***, tato*** síť ***však*** nespadá do oblasti působnosti tohoto návrhu, protože v souladu s nařízením (ES) č. 789/2001 ze dne 24. dubna 2001, kterým se Radě vyhrazují prováděcí pravomoci v oblasti určitých podrobných předpisů a praktických postupů týkajících se posuzování žádostí o udělení víza, je Rada orgánem zodpovědným na provádění změn potřebných pro přechod sítě VISION na jinou komunikační infrastrukturu.	(7) Podle dohody SISNET jsou rovněž poskytovány síťové a související služby pro VISION, podpůrnou síť pro vízové konzultační postupy mezi ústředními orgány členských států v souladu s čl. 17 odst. 2 Schengenské úmluvy**.** ***Tato*** síť ***ve skutečnosti*** nespadá do oblasti působnosti tohoto návrhu, protože v souladu s nařízením (ES) č. 789/2001 ze dne 24. dubna 2001, kterým se Radě vyhrazují prováděcí pravomoci v oblasti určitých podrobných předpisů a praktických postupů týkajících se posuzování žádostí o udělení víza, je Rada orgánem zodpovědným na provádění změn potřebných pro přechod sítě VISION na jinou komunikační infrastrukturu. ***Avšak odchylně od nařízení***

(ES) č. 789/2001 a v zájmu zachování koherence a slučitelnosti SIS1+ začlení Komise síť VISION do nové komunikační sítě s-Testa a převezme prováděcí pravomoci.

Or. it

Odůvodnění

Pokud jde o první změnu, považuji znění navrhované Komisí za vhodnější. Zatímco se jeví jako vhodnější použít toto znění, pokud na sebe jednotlivé akty navazují, znění, které používá zpravodaj, by mohlo způsobit dojem, že začlenění nové sítě VISION do nové komunikační sítě s-Testa a převzetí prováděcích pravomocí se musí zakládat na právním aktu.

Pozměňovací návrh, který předkládá Tatjana Ždanoka

Pozměňovací návrh 9
Čl. 5 odst. 2

2. Náklady, které vzniknou orgánům uvedeným v odstavci 1 za provedení zkoušek uvedených v odstavci 1, jsou hrazeny ze souhrnného rozpočtu Evropské unie.	2. Náklady, které vzniknou orgánům uvedeným v odstavci 1 za provedení zkoušek uvedených v odstavci 1, jsou hrazeny ze souhrnného rozpočtu Evropské unie ***v souladu s nařízením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství, ve znění nařízení Rady ES/1995/2006 ze dne 13. prosince 2006.***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Luciana Sbarbati

Pozměňovací návrh 10
Čl. 5 odst. 2a (nový)

Komise informuje Evropský parlament a Radu o podmínkách pověření, o přesném vymezení jeho působnosti a o orgánech, které byly těmito úkoly pověřeny.

Or. it

Odůvodnění

Tato formulace je přesnější než formulace použitá zpravodajem. Výraz „rozsah“ je obecný a použitím formulace „přesné vymezení“ se více konkretizuje kompetence a omezení, která pro dané pověření platí.